

Momini Milo

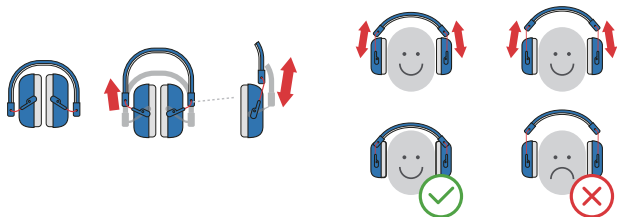


Noise-cancelling headphones
Słuchawki wygłuszające

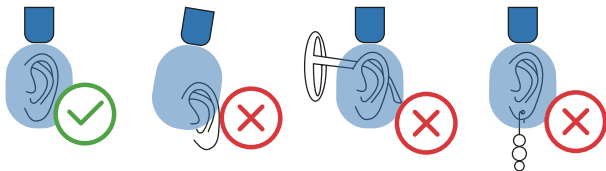
User manual
Instrukcja obsługi

Create happy beginnings

A



B



01. BEZPIECZEŃSTWO:

Przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegaj zaleceń w niej zawartych w trakcie użytkowania.

Wskaźnik redukcji hałasu (NRR): 18 dB

02. DOPASOWANIE I REGULACJA [STRONA 2-A]:

- Rozszerz maksymalnie pałąk i umieść nauszki na uszach.
- Dostosuj dokładnie, trzymając ochronniki na głowie dziecka.
- Noś tak, aby nic nie zakłócało przylegania ochronników [STRONA 2-B].

03. CZYSZCZENIE:

Czyść nauszki w razie potrzeby, używając wilgotnej ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie zanurzaj ich w wodzie ani w innych środkach czyszczących. Nie używaj silnych rozpuszczalników.

04. OSTRZEŻENIA:

1. Nauszki mają rozmiar M (średni zakres).
2. Pasują do większości użytkowników – inne rozmiary są przeznaczone dla osób, dla których rozmiar M nie jest odpowiedni.
3. Nauszki i poduszki mogą się zużywać, dlatego należy je regularnie sprawdzać i wymieniać, jeśli widać uszkodzenia.
4. Nakładki higieniczne mogą wpływać na właściwości akustyczne.

05. PRZECHOWYWANIE:

Przechowuj w czystym, suchym woreczku z dala od słońca. Przed schowaniem upewnij się, że są całkowicie suche.

WAŻNE:

Zawsze używaj ochronników słuchu w hałaśliwym otoczeniu. Upewnij się, że są prawidłowo dopasowane i utrzymywane. Regularnie sprawdzaj ich stan i przechowuj w oryginalnym opakowaniu. Nie używaj, jeśli są uszkodzone. Zalecane dla dzieci powyżej 5 roku życia, o obwodzie głowy do 130 mm.

01. SAFETY:

Read this user manual before using this product and follow the instructions contained therein during use.

Noise Reduction Rating (NRR): 18 dB

02. FIT AND ADJUSTMENT [PAGE 2-A]:

- Extend the headband as far as possible and position the earpads over the ears.
- Adjust carefully by holding the earpads on the child's head.
- Wear them so that nothing interferes with the fit of the earpads [PAGE 2-B].

03. CLEANING:

Clean the earpads as needed using a damp cloth and warm, soapy water. Do not immerse them in water or other cleaning agents. Do not use strong solvents.

04. WARNINGS:

1. The earpads are size M (medium range).
2. Fits most users – other sizes are intended for those who do not fit size M.
3. Earpads and cushions can wear out over time, so check them regularly and replace them if damaged.
4. Hygiene covers may affect acoustic performance.

05. STORAGE:

Store in a clean, dry bag away from direct sunlight. Make sure they are completely dry before storing.

IMPORTANT:

Always use hearing protection in noisy environments. Ensure they are properly fitted and maintained. Check them regularly and store them in their original packaging. Do not use if damaged. Recommended for children over 5 years of age, with a head circumference up to 130 mm.

01. SICHERHEIT:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen während der Benutzung.

Schalldämmwert (NRR): 18 dB

02. PASSFORM UND ANPASSUNG [SEITE 2-A]:

- Ziehen Sie den Kopfbügel so weit wie möglich heraus und positionieren Sie die Ohrpolster über den Ohren.
- Passen Sie die Ohrpolster vorsichtig an, indem Sie sie am Kopf des Kindes festhalten.
- Achten Sie darauf, dass die Ohrpolster fest sitzen und nichts den Sitz beeinträchtigt **[SEITE 2-B]**.

03. REINIGUNG:

Reinigen Sie die Ohrpolster bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und warmem Seifenwasser. Tauchen Sie sie nicht in Wasser oder andere Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scharfen Lösungsmittel.

04. WARNHINWEISE:

1. Die Ohrpolster haben Größe M (mittlere Größe).
2. Passend für die meisten Benutzer – andere Größen sind für Benutzer vorgesehen, denen Größe M nicht passt.
3. Gehörschützer und Ohrpolster können sich mit der Zeit abnutzen. Überprüfen Sie sie daher regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte Teile.
4. Hygieneüberzüge können die akustische Leistung beeinträchtigen.

05. AUFBEWAHRUNG:

In einem sauberen, trockenen Beutel und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren. Vor dem Einlagern vollständig trocknen lassen.

WICHTIG:

In lauten Umgebungen immer Gehörschutz tragen. Sicherstellen, dass er richtig sitzt und gepflegt ist. Regelmäßig überprüfen und in der Originalverpackung aufbewahren. Beschädigte Gehörschützer nicht verwenden. Empfohlen für Kinder ab 5 Jahren mit einem Kopfumfang bis zu 130 mm.

01. SEGURIDAD:

Lea este manual de usuario antes de usar este producto y siga las instrucciones que contiene durante su uso.

Índice de reducción de ruido (NRR): 18 dB

02. AJUSTE [PÁGINA 2-A]:

- Extienda la diadema lo máximo posible y coloque las almohadillas sobre las orejas.
- Ajuste con cuidado sujetando las almohadillas sobre la cabeza del niño.
- Colóquelas de forma que nada interfiera con el ajuste de las almohadillas [PÁGINA 2-B].

03. LIMPIEZA:

Limpie las almohadillas cuando sea necesario con un paño húmedo y agua tibia jabonosa. No las sumerja en agua ni en otros productos de limpieza. No utilice disolventes fuertes.

04. ADVERTENCIAS:

1. Las almohadillas son de talla M (mediana).
2. Se adaptan a la mayoría de los usuarios; las otras tallas están pensadas para quienes no se ajustan a la talla M.
3. Las orejeras y las almohadillas se desgastan con el tiempo, por lo que debe revisarlas periódicamente y sustituirlas si están dañadas.
4. Las fundas higiénicas pueden afectar el rendimiento acústico.

05. ALMACENAMIENTO:

Guardar en una bolsa limpia y seca, lejos de la luz solar directa. Asegurarse de que estén completamente secos antes de guardarlos.

IMPORTANTE:

Utilizar siempre protección auditiva en ambientes ruidosos. Asegurarse de que estén bien ajustados y en buen estado. Revisarlos periódicamente y guardarlos en su embalaje original. No utilizar si están dañados. Recomendado para niños mayores de 5 años, con una circunferencia de cabeza de hasta 130 mm.

01. SEGURANÇA:

Leia este manual do utilizador antes de utilizar este produto e siga as instruções nele contidas durante a utilização.

Classificação de Redução de Ruído (NRR): 18 dB

02. AJUSTE E AFINAÇÃO [PÁGINA 2-A]:

- Estenda a banda de cabeça o mais possível e posicione as almofadas auriculares sobre as orelhas.
- Ajuste cuidadosamente segurando as almofadas auriculares na cabeça da criança.
- Utilize-as de forma a que nada interfira com o ajuste das almofadas auriculares [PÁGINA 2-B].

03. LIMPEZA:

Limpe as almofadas auriculares conforme necessário, utilizando um pano húmido e água morna com sabão. Não as mergulhe em água ou outros produtos de limpeza. Não utilize solventes fortes.

04. AVISOS:

1. As almofadas auriculares são de tamanho M (tamanho médio).
2. Serve para a maioria dos utilizadores – outros tamanhos destinam-se a quem não se adapta ao tamanho M.
3. Os protetores auriculares e as almofadas podem desgastar-se com o tempo, por isso verifique-os regularmente e substitua-os se estiverem danificados.
4. As capas higiénicas podem afetar o desempenho acústico.

05. ARMAZENAMENTO:

Guarde num saco limpo e seco, longe da luz solar direta. Certifique-se de que estão completamente secos antes de guardar.

IMPORTANTE:

Utilize sempre proteção auditiva em ambientes ruidosos. Certifique-se de que estão ajustadas e em bom estado de conservação. Verifique-as regularmente e guarde-as na embalagem original. Não utilize se estiverem danificadas. Recomendado para crianças com mais de 5 anos de idade, com uma circunferência da cabeça até 130 mm.

01. BEZPEČNOST:

Před použitím tohoto produktu si přečtěte tuto uživatelskou příručku a během používání dodržujte pokyny v ní uvedené.

Hladina redukce hluku (NRR): 18 dB

02. NAsAZENÍ A NAsTAVENÍ [STRANA 2-A]:

- Vytáhněte hlavový most co nejvíce a umístěte náušníky přes uši.
- Nastavte opatrně tak, že budete náušníky držet na hlavě dítěte.
- Noste je tak, aby nic nepřekáželo při nasazení náušníků [STRANA 2-B].

03. ČIŠTĚNÍ:

Náušníky čistěte podle potřeby vlhkým hadříkem a teplou mýdlovou vodou. Neponořujte je do vody ani jiných čisticích prostředků. Nepoužívejte silná rozpouštědla.

04. VAROVÁNÍ:

1. Náušníky mají velikost M (střední rozsah).
2. Vhodné pro většinu uživatelů – jiné velikosti jsou určeny pro ty, kterým velikost M nesedí.
3. Mušlové chrániče sluchu a polštářky se mohou časem opotřebovat, proto je pravidelně kontrolujte a v případě poškození je vyměňte.
4. Hygienické kryty mohou ovlivnit akustický výkon.

05. SKLADOVÁNÍ:

Skladujte v čistém a suchém sáčku mimo dosah přímého slunečního záření. Před uložením se ujistěte, že jsou zcela suché.

DŮLEŽITÉ:

Vždy používejte ochranu sluchu v hlučném prostředí. Ujistěte se, že je správně nasazená a udržovaná. Pravidelně je kontrolujte a skladujte v originálním obalu. Nepoužívejte, pokud je poškozená. Doporučeno pro děti starší 5 let s obvodem hlavy do 130 mm.

01. BEZPEČNOSŤ:

Pred použitím tohto produktu si prečítajte túto používateľskú príručku a počas používania dodržiavajte pokyny v nej uvedené.

Hladina redukcie hluku (NRR): 18 dB

02. NASTAVENIE A UMIESTNENIE [STRANA 2-A]:

- Roztiahnite hlavový most čo najviac a umiestnite náušníky cez uši.
- Opätne nastavte tak, že náušníky držíte na hlave dieťaťa.
- Noste ich tak, aby nič neprekážalo pri nasadení náušníkov [STRANA 2-B].

03. ČISTENIE:

Náušníky čistite podľa potreby vlhkou handričkou a teplou mydlovou vodou. Neponárajte ich do vody ani iných čistiacich prostriedkov. Nepoužívajte silné rozpúšťadlá.

04. UPOZORNENIA:

1. Náušníky majú veľkosť M (stredný rozsah).
2. Vhodné pre väčšinu používateľov – iné veľkosti sú určené pre tých, ktorým veľkosť M nesedí.
3. Chrániče sluchu a vankúšiky sa môžu časom opotrebovať, preto ich pravidelne kontrolujte a v prípade poškodenia ich vymeňte.
4. Hygienické kryty môžu ovplyvniť akustický výkon.

05. SKLADOVANIE:

Skladujte v čistom a suchom vrecku mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Pred uskladnením sa uistite, že sú úplne suché.

DÔLEŽITÉ:

V hlučnom prostredí vždy používajte ochranu sluchu. Uistite sa, že je správne nasadená a udržiavaná. Pravidelne ju kontrolujte a skladujte v originálnom balení. Nepoužívajte, ak je poškodená. Odporúča sa pre deti staršie ako 5 rokov s obvodom hlavy do 130 mm.

01. VARNOST:

Pred uporabo izdelka preberite ta uporabniški priročnik in med uporabo upoštevajte navodila v njem.

Stopnja zmanjšanja hrupa (NRR): 18 dB

02. PRILEGANJE IN NASTAVITEV [STRAN 2-A]:

- Naglavni trak raztegnite, kolikor je mogoče, in ušesne blazinice namestite čez ušesa.
- Previdno prilagodite tako, da ušesne blazinice držite na otrokovi glavi.
- Nosite jih tako, da nič ne moti prileganja ušesnih blazinic **[STRAN 2-B]**.

03. ČIŠČENJE:

Ušesne blazinice po potrebi očistite z vlažno krpo in toplo milnico. Ne potapljajte jih v vodo ali druga čistila. Ne uporabljajte močnih topli.

04. OPOZORILA:

1. Ušesne blazinice so velikosti M (srednji razred).
2. Primerne za večino uporabnikov – druge velikosti so namenjene tistim, ki jim velikost M ne ustreza.
3. Glušniki in blazinice se sčasoma obrabijo, zato jih redno preverjajte in jih zamenjajte, če so poškodovane.
4. Higienске prevleke lahko vplivajo na akustično delovanje.

05. SHRANJEVANJE:

Shranjujte v čisti in suhi vrečki, stran od neposredne sončne svetlobe. Pred shranjevanjem se prepričajte, da so popolnoma suhe.

POMEMBNO:

V hrupnem okolju vedno uporabljajte zaščito za sluh. Prepričajte se, da so pravilno nameščene in vzdrževane. Redno jih preverjajte in shranjujte v originalni embalaži. Ne uporabljajte, če so poškodovane. Priporočljivo za otroke, starejše od 5 let, z obsegom glave do 130 mm.

01. OHUTUS:

Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend läbi ja järgige kasutamise ajal selles sisalduvaid juhiseid.

Müra vähendamise hinnang (NRR): 18 dB

02. SOBIVUS JA REGULEERIMINE [LK 2-A]:

- Pikendage peavõru nii kaugele kui võimalik ja asetage kõrvapadjad kõrvadele.
- Reguleerige ettevaatlikult, hoides kõrvapadju lapse peas.
- Kandke neid nii, et miski ei segaks kõrvapadjade sobivust [LK 2-B].

03. PUHASTAMINE:

Puhastage kõrvapadjad vastavalt vajadusele niiske lapi ja sooja seebiveega. Ärge kastke neid vette ega muudesse puhastusvahenditesse. Ärge kasutage tugevaid lahusteid.

04. HOIATUSED:

1. Kõrvapadjad on suuruses M (keskmine suurus).
2. Sobib enamikule kasutajatele – teised suurused on mõeldud neile, kellele suurus M ei sobi.
3. Kõrvaklapid ja padjad võivad aja jooksul kuluda, seega kontrollige neid regulaarselt ja vahetage need kahjustuste korral välja.
4. Hügieenikatted võivad mõjutada akustilist jõudlust.

05. SÄILITAMINE:

Hoida puhtas ja kuivas kotis, eemal otsesest päikesevalgusest. Enne hoiustamist veendu, et need on täiesti kuivad.

TÄHTIS:

Kasuta alati kuulmiskaitsevahendeid müra-rikas keskkonnas. Veendu, et need on korralikult paigaldatud ja hooldatud. Kontrolli neid regulaarselt ja hoiu neid originaalpakendis. Ära kasuta, kui need on kahjustatud. Soovitav üle 5-aastastele lastele, kelle pea ümbermõõt on kuni 130 mm.

01. SAUGA:

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite šį naudotojo vadovą ir naudojimo metu laikykitės jame pateiktų nurodymų.

Triukšmo slopinimo įvertinimas (NRR): 18 dB

02. PRITAIKYMAS IR REGULIAVIMAS [2-A PSL.]:

- Kiek įmanoma ištieskite galvos juostą ir uždėkite ausų pagalvėles ant ausų.
- Atsargiai reguliuokite, laikydami ausų pagalvėles ant vaiko galvos.
- Dėvėkite jas taip, kad niekas netrukdytų ausų pagalvėlėms priglusti [2-B PSL.].

03. VALYMAS:

Ausų pagalvėles valykite pagal poreikį drėgnu skudurėliu ir šiltu muiluotu vandeniu. Nemerkite jų į vandenį ar kitas valymo priemonės. Nenaudokite stiprių tirpiklių.

04. ĮSPĖJIMAI:

1. Ausų pagalvėlės yra M dydžio (vidutinio diapazono).
2. Tinka daugumai naudotojų – kiti dydžiai skirti tiems, kuriems netinka M dydis.
3. Ausinės ir pagalvėlės laikui bėgant gali susidėvėti, todėl reguliariai jas tikrinkite ir, jei pažeistos, pakeiskite.
4. Higieniniai užvalkalai gali turėti įtakos akustinėms savybėms.

05. LAIKYMAS:

Laikykite švarioje, sausoje pakuotėje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių. Prieš laikant, įsitikinkite, kad jie yra visiškai sausi.

SVARBU:

Triukšmingoje aplinkoje visada naudokite klausos apsaugos priemones. Įsitikinkite, kad jos tinkamai uždėtos ir prižiūrimos. Reguliariai jas tikrinkite ir laikykite originalioje pakuotėje. Nenaudokite, jei pažeistos. Rekomenduojama vyresniems nei 5 metų vaikams, kurių galvos apimtis yra iki 130 mm.

01. DROŠĪBA:

Pirms šī produkta lietošanas izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un lietošanas laikā ievērojiet tajā sniegtos norādījumus.

Trokšņa samazināšanas vērtējums (NRR): 18 dB

02. PIELĀGOŠANA UN REGULĒŠANA [2.–A. LAPPUSE]:

- Izstiepiet galvas saiti, cik vien iespējams, un novietojiet ausu spilventiņus virs ausīm.
- Uzmanīgi pielāgojiet, turot ausu spilventiņus uz bērna galvas.
- Nēsājiet tos tā, lai nekas netraucētu ausu spilventiņu piemērotībai [2.–B. LAPPUSE].

03. TĪRĪŠANA:

Pēc nepieciešamības tīriet ausu spilventiņus, izmantojot mitru drānu un siltu ziepjūdeni. Neiegremdējiet tos ūdenī vai citos tīrīšanas līdzekļos. Nelietojiet spēcīgus šķīdinātājus.

04. BRĪDINĀJUMI:

1. Ausu spilventiņi ir M izmēra (vidēja izmēra).
2. Piemēroti lielākajai daļai lietotāju – citi izmēri ir paredzēti tiem, kuriem neder M izmērs.
3. Austiņas un spilventiņi laika gaitā var nolietoties, tāpēc regulāri pārbaudiet tos un nomainiet, ja tie ir bojāti.
4. Higiēnas pārvalki var ietekmēt akustisko veiktspēju.

05. UZGLABĀŠANA:

Uzglabāt tīrā, sausā maisiņā, sargājot no tiešiem saules stariem. Pirms uzglabāšanas pārīecinieties, ka tie ir pilnībā izžuviši.

SVARĪGI:

Vienmēr lietojiet dzirdes aizsargus trokšņainā vidē. Pārīecinieties, vai tie ir pareizi uzstādīti un uzturēti labā stāvoklī. Regulāri pārbaudiet tos un uzglabājiņiet oriģinālajā iepakojumā. Nelietojiet, ja tie ir bojāti. Ieteicams bērniem, kas vecāki par 5 gadiem, ar galvas apkārtni līdz 130 mm.

01. BIZTONSÁG:

A termék használata előtt olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet, és használat közben kövesse az abban található utasításokat.

Zajcsökkentési besorolás (NRR): 18 dB

02. ILLESZTÉS ÉS BEÁLLÍTÁS [2-A. OLDAL]:

- Húzza ki a fejpántot amennyire csak lehetséges, és helyezze a fülpáákat a fülre.
- Óvatosan állítsa be a fülpáákat a gyermek fején tartva.
- Úgy viselje őket, hogy semmi ne zavarja a fülpák illeszkedését [2-B. OLDAL].

03. TISZTÍTÁS:

Szükség szerint tisztítsa meg a fülpáákat nedves ruhával és meleg, szappanos vízzel. Ne merítse őket vízbe vagy más tisztítószerbe. Ne használjon erős oldószereket.

04. FIGYELMEZTETÉSEK:

1. A fülpák M méretűek (közepes méret).
2. A legtöbb felhasználó számára megfelelő – a többi méret azoknak szól, akiknek nem illik az M méret.
3. A fülvédők és a fülpák idővel elhasználódnak, ezért rendszeresen ellenőrizze őket, és cserélje ki őket, ha sérültek.
4. A higiéniai huzatok befolyásolhatják az akusztikai teljesítményt.

05. TÁROLÁS:

Tárolja tiszta, száraz, közvetlen napfénytől védett zacskóban. Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy teljesen megszáradtak.

FONTOS:

Zajos környezetben mindig használjon hallásvédőt. Győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkedik és karbantartott. Rendszeresen ellenőrizze, és tárolja eredeti csomagolásában. Ne használja, ha sérült. 5 év feletti gyermekek számára ajánlott, legfeljebb 130 mm fejkerületig.

01. SIGURANȚĂ:

Citiți acest manual de utilizare înainte de a utiliza acest produs și urmați instrucțiunile conținute în acesta în timpul utilizării.

Indice de reducere a zgomotului (NRR): 18 dB

02. AJUSTARE ȘI AJUSTARE [PAGINA 2-A]:

- Extindeți banda de susținere cât mai mult posibil și poziționați pernițele peste urechi.
- Ajustați cu atenție ținând pernițele pe capul copilului.
- Purtați-le astfel încât nimic să nu interfereze cu potrivirea pernițelor [PAGINA 2-B].

03. CURĂȚARE:

Curățați pernițele după cum este necesar, folosind o cârpă umedă și apă caldă cu săpun. Nu le scufundați în apă sau alți agenți de curățare. Nu utilizați solvenți puternici.

04. AVERTISMENTE:

1. PERNIȚELE AU MĂRIMEA M (gamă medie).
2. Se potrivesc majorității utilizatorilor - alte dimensiuni sunt destinate celor care nu se potrivesc mării M.
3. Căștile și pernițele se pot uza în timp, așa că verificați-le în mod regulat și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
4. Husele igienice pot afecta performanța acustică.

05. DEPOZITARE:

A se păstra într-o pungă curată și uscată, ferită de lumina directă a soarelui. Asigurați-vă că sunt complet uscate înainte de depozitare.

IMPORTANT:

Utilizați întotdeauna protecție auditivă în medii zgomotoase. Asigurați-vă că sunt montate și întreținute corespunzător. Verificați-le periodic și depozitați-le în ambalajul original. Nu le utilizați dacă sunt deteriorate. Recomandat copiilor cu vârsta peste 5 ani, cu o circumferință a capului de până la 130 mm.

01. БЕЗОПАСНОСТЬ:

Перед использованием изделия ознакомьтесь с данным руководством пользователя и следуйте инструкциям.

Показатель шумоподавления (NRR): 18 дБ

02. ПОСАДКА И РЕГУЛИРОВКА [СТР. 2-А]:

- Растяните оголовье как можно дальше и расположите амбушоры над ушами.
- Аккуратно отрегулируйте посадку, придерживая амбушоры на голове ребенка.
- Наденьте их так, чтобы ничто не мешало посадке амбушоров [СТР. 2-В].

03. ЧИСТКА:

Очищайте амбушоры по мере необходимости влажной тканью, смоченной теплой мыльной водой. Не погружайте их в воду или другие чистящие средства. Не используйте сильные растворители.

04. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Амбушоры имеют размер М (средний).
2. Подходит большинству пользователей – другие размеры предназначены для тех, кому не подходит размер М.
3. Амбушоры и амбушоры могут со временем изнашиваться, поэтому регулярно проверяйте их и заменяйте в случае повреждения.
4. Гигиенические накладки могут повлиять на акустические характеристики.

05. ХРАНЕНИЕ:

Храните в чистом, сухом пакете вдали от прямых солнечных лучей. Перед хранением убедитесь, что наушники полностью высохли.

ВАЖНО:

Всегда используйте средства защиты органов слуха в шумной обстановке. Убедитесь, что они правильно подобраны и находятся в хорошем состоянии. Регулярно проверяйте их и храните в оригинальной упаковке. Не используйте, если они повреждены. Рекомендовано для детей старше 5 лет с окружностью головы до 130 мм.

01. ΑΣΦΑΛΕΙΑ:

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό κατά τη χρήση.

Βαθμολογία Μείωσης Θορύβου (NRR): 18 dB

02. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ [ΣΕΛΊΔΑ 2-A]:

- Επεκτείνετε το στήριγμα κεφαλής όσο το δυνατόν περισσότερο και τοποθετήστε τα μαξιλάρια ακουστικών πάνω από τα αυτιά.
- Ρυθμίστε προσεκτικά κρατώντας τα μαξιλάρια ακουστικών στο κεφάλι του παιδιού.
- Φορέστε τα έτσι ώστε τίποτα να μην επηρεάζει την εφαρμογή των μαξιλαρικών ακουστικών **[ΣΕΛΊΔΑ 2-B]**.

03. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

Καθαρίστε τα μαξιλάρια ακουστικών όπως απαιτείται χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί και ζεστό νερό με σαπούνι. Μην τα βυθίζετε σε νερό ή άλλα καθαριστικά. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες.

04. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

1. Τα μαξιλάρια ακουστικών είναι μεγέθους M (μεσαίου εύρους).
2. Ταιριάζει στους περισσότερους χρήστες - άλλα μεγέθη προορίζονται για όσους δεν ταιριάζουν στο μέγεθος M.
3. Οι υποσπίδες και τα μαξιλάρια μπορεί να φθαρούν με την πάροδο του χρόνου, γι' αυτό ελέγχετε τα τακτικά και αντικαθιστάτε τα εάν έχουν υποστεί ζημιά.
4. Τα καλύμματα υγιεινής ενδέχεται να επηρεάσουν την ακουστική απόδοση.

05. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

Φυλάξτε σε μια καθαρή, στεγνή σακούλα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνά πριν από την αποθήκευση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Να χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά ακοής σε θορυβώδη περιβάλλοντα. Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένα και συντηρημένα. Ελέγχετε τα τακτικά και αποθηκεύστε τα στην αρχική τους συσκευασία. Μην τα χρησιμοποιείτε εάν έχουν υποστεί ζημιά. Συνιστάται για παιδιά άνω των 5 ετών, με περίμετρο κεφαλής έως 130 mm.

01. VEILIGHEID:

Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u dit product gebruikt en volg de instructies tijdens het gebruik.

Geluidsreductie (NRR): 18 dB

02. PASVORM EN AFSTELLING [PAGINA 2-A]:

- Trek de hoofdband zo ver mogelijk uit en plaats de oorkussens over de oren.
- Pas de oorkussens voorzichtig aan door ze op het hoofd van het kind te houden.
- Draag ze zo dat niets de pasvorm van de oorkussens belemmert [PAGINA 2-B].

03. REINIGING:

Reinig de oorkussens indien nodig met een vochtige doek en warm zeepsop. Dompel ze niet onder in water of andere reinigingsmiddelen. Gebruik geen sterke oplosmiddelen.

04. WAARSCHUWINGEN:

1. De oorkussens hebben maat M (medium).
2. Geschikt voor de meeste gebruikers – andere maten zijn bedoeld voor gebruikers die niet in maat M passen.
3. Oorkappen en oorkussentjes kunnen na verloop van tijd slijten, dus controleer ze regelmatig en vervang ze als ze beschadigd zijn.
4. Hygiënische hoezen kunnen de akoestische prestaties beïnvloeden.

05. BEWAREN:

Bewaar ze in een schone, droge tas, uit de buurt van direct zonlicht. Zorg ervoor dat ze volledig droog zijn voordat u ze opbergt.

BELANGRIJK:

Gebruik gehoorbescherming altijd in lawaaige omgevingen. Zorg ervoor dat ze goed passen en goed onderhouden zijn. Controleer ze regelmatig en bewaar ze in de originele verpakking. Niet gebruiken als ze beschadigd zijn. Aanbevolen voor kinderen ouder dan 5 jaar, met een hoofdomtrek tot 130 mm.

01. SÉCURITÉ:

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit et suivez les instructions qu'il contient pendant son utilisation.

Indice de réduction du bruit (NRR) : 18 dB

02. AJUSTEMENT ET RÉGLAGE [PAGE 2-A]:

- Déployez l'arceau au maximum et positionnez les coussinets sur les oreilles.
- Ajustez soigneusement en maintenant les coussinets sur la tête de l'enfant.
- Veillez à ce que rien ne gêne le bon positionnement des coussinets [PAGE 2-B].

03. NETTOYAGE:

Nettoyez les coussinets si nécessaire à l'aide d'un chiffon humide et d'eau chaude savonneuse. Ne les plongez pas dans l'eau ni dans d'autres produits nettoyants. N'utilisez pas de solvants puissants.

04. AVERTISSEMENTS:

1. Les coussinets sont de taille M (taille moyenne).
2. Convient à la plupart des utilisateurs – les autres tailles sont destinées aux personnes pour lesquelles la taille M n'est pas adaptée.
3. Les coussinets et les oreillettes peuvent s'user avec le temps ; vérifiez-les régulièrement et remplacez-les s'ils sont endommagés.
4. Les protections hygiéniques peuvent affecter les performances acoustiques.

05. RANGEMENT:

Rangez-les dans un sac propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Assurez-vous qu'elles soient parfaitement sèches avant de les ranger.

IMPORTANT:

Utilisez toujours une protection auditive dans les environnements bruyants. Assurez-vous qu'elle soit correctement ajustée et entretenue. Vérifiez-la régulièrement et rangez-la dans son emballage d'origine. Ne pas utiliser si elle est endommagée. Recommandé pour les enfants de plus de 5 ans, dont le tour de tête ne dépasse pas 130 mm.

01. БЕЗОПАСНОСТ:

Прочетете това ръководство за потребителя, преди да използвате този продукт, и следвайте инструкциите, съдържащи се в него, по време на употреба.

Коефициент на намаляване на шума (NRR): 18 dB

02. НАСТРОЙКА И РЕГУЛИРАНЕ [СТРАНИЦА 2-А]:

- Разтегнете лентата за глава доколкото е възможно и позиционирайте наушниците върху ушите.
- Регулirайте внимателно, като държите наушниците върху главата на детето.
- Носете ги така, че нищо да не пречи на прилягането на наушниците [СТРАНИЦА 2-В].

03. ПОЧИСТВАНЕ:

Почиствайте наушниците, когато е необходимо, с влажна кърпа и топла сапунена вода. Не ги потапяйте във вода или други почистващи препарати. Не използвайте силни разтворители.

04. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Наушниците са с размер М (среден диапазон).
2. Подходящи за повечето потребители – други размери са предназначени за тези, които не отговарят на размер М.
3. Наушниците и възглавничките могат да се износят с времето, затова ги проверявайте редовно и ги сменяйте, ако са повредени.
4. Хигиенните калъфи могат да повлияят на акустичните характеристики.

05. СЪХРАНЕНИЕ:

Съхранявайте в чиста и суха торбичка, далеч от пряка слънчева светлина. Уверете се, че са напълно сухи преди съхранение.

ВАЖНО:

Винаги използвайте предпазни средства за слуха в шумна среда. Уверете се, че са правилно поставени и поддържани. Проверявайте ги редовно и ги съхранявайте в оригиналната им опаковка. Не използвайте, ако са повредени. Препоръчва се за деца над 5 години, с обиколка на главата до 130 мм.



[PL] Skrócona deklaracja zgodności: Producent oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie jest zgodne z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG. Zastosowana norma: EN 352-1:2020. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest na stronie www.momini.eu/deklaracje

[EN] Short declaration of conformity: The manufacturer declares under its sole responsibility that the device complies with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the

Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC. Standard used: EN 352-1:2020. The full text of the declaration of conformity is available at www.momini.eu/deklaracje

Importer: Momini Sp. z o.o., Plac Bankowy 2, 00-095 Warszawa, Polska

Model: Milo Blue / Milo Pink / Milo Black

SN: 11255906601060984 / 11255906601060991 / 11255906601061059

Email: contact@momini.eu

Marka: Momini

PL Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem:

EN More information about the product is available on the manufacturer's website at:

DE Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:

ES Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en:

PT Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:

CZ Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:

SK Viac informácií o produkte je dostupných na webovej stránke výrobcu na adrese:

SL Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca:

EE Rohkem teavet toote kohta leiata tootja veebisaidilt aadressil:

LT Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu:

LV Vairāk informācijas par produktu var atrast ražotāja mājaslapā adresē:

HU A termékről további információkat a gyártó weboldalán találhat az alábbi címen:

RO Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la adresa:

RU Более подробная информация о продукте доступна на сайте производителя по адресу:

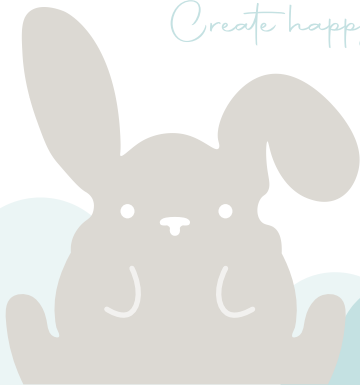
EL Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν διατίθενται στον ιστότοπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση:

SCAN IT



www.momini.eu/do-pobraenia

Create happy beginnings



www.momini.eu
contact@momini.eu